

ФОРМА СООБЩЕНИЯ

Программа Ombudsman — это канал передачи конфиденциальной информации, позволяющий сотрудникам UTC и другим задавать вопросы, высказывать свою обеспокоенность, предлагать изменения, сообщать о проблемах или выражать благодарность. Данная форма призвана облегчить ваше общение с руководством компании «Юнайтед технолоджиз» (UTC).

Требуемая информация:

Чтобы на ваше сообщение ответил соответствующий менеджер, необходимо указать следующую информацию.

Название компании: _____
 Город: _____
 Штат: _____
 Страна: _____
 Дата: _____

Поставьте галочку в этой клетке, если вы не являетесь сотрудником UTC или одного из ее подразделений.

Предупреждение: не включайте в свое сообщение никакие технические данные, которые могут регулироваться правилами экспортного контроля любой страны.

Содержание вашего сообщения:

(При необходимости приложите дополнительные страницы.)

Поставьте галочку в этой клетке, если ваше сообщение касается вопросов бухгалтерского учета в компании, внутреннего контроля за подготовкой отчетности или аудита. Сообщения на эти темы передаются в отдел UTC по глобальному соблюдению этических и законодательных норм.

Информация, сообщаемая по желанию:

Если вы хотите получить ответ на это сообщение, предоставьте, пожалуйста, следующую информацию. Чтобы сохранить вашу анонимность, ответ не будет направлен вам на работу. Персонал программы Ombudsman сохранит в тайне информацию, которая позволила бы установить вашу личность (см. информацию на обороте).

Ф.И.О.	
Домашний адрес:	
Город:	
Штат:	
Страна:	
Почтов. индекс:	
Телефон (дом.):	
Телефон (моб.):	

Почтовый адрес:
 Ombudsman Program Office
 United Technologies Corporation
 10 Farm Springs, 10FS-2
 Farmington, CT 06032-2526
 United States of America

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ OMBUDSMAN

Программа Ombudsman предоставляет сотрудникам UTC и другим дополнительную возможность обсуждения с руководством вопросов, связанных с работой (кроме регулируемых положениями коллективного договора или запрещенных применимым законодательством). Предоставляемая в рамках программы Ombudsman информация конфиденциальна (сохраняется анонимность сообщившего о проблеме лица) и рассматривается объективно (мы не встаем на сторону ни руководства, ни сотрудников) и независимо (мы работаем независимо от руководства).

- Направьте эту форму, заполненную на предпочитаемом для вас языке, в отдел программы Ombudsman (адрес см. на обороте этой формы). Омбудсмен, рассматривающий ваш вопрос, может поручить перевод внешнему переводчику, который будет обязан сохранить конфиденциальность. Прежде чем сообщено будет направлено руководству для ответа, из него будет удалена информация, позволяющая установить вашу личность.
- Руководство UTC изучит, расследует и ответит на поступившие в рамках программы сообщения. Омбудсмен проверит ответ руководства и передаст этот ответ вам, если вы указали свой домашний адрес. Если вы не указали обратного адреса, то не сможете лично получить ответ на свое сообщение, но оно все равно будет направлено руководству для изучения и принятия надлежащих мер. Менее сложные вопросы рассматриваются в течение 14 дней. Для ответа на более сложные запросы руководству может потребоваться дополнительное время. В таких случаях вы получите уведомление от омбудсмена о новом сроке рассмотрения запроса.
- Вы можете не заполнять эту форму, а направить свое сообщение в электронном виде через сайт <https://ombudsman.confidential.utc.com>. Конкретные указания по отправке сообщения вы найдете на этом сайте. Хостинг веб-сайта осуществляет не UTC, а вся информация, обмен которой происходит через сайт, шифруется и надежно защищается. Для полного соблюдения конфиденциальности не пользуйтесь компьютерами компании для отправки сообщений по программе Ombudsman.
- Если ваше сообщение поднимает какую-либо этическую, правовую или иную сложную проблему, омбудсмен UTC свяжется с вами для обсуждения следующих шагов и имеющихся возможностей.
- Если вы захотите связаться с омбудсменом напрямую, воспользуйтесь следующей контактной информацией:
800.871.9065

При звонке не из США необходимо добавить к одному из указанных выше телефонных номеров код страны "1". Чтобы звонок был бесплатным, воспользуйтесь кодом прямого доступа AT&T для вашей страны, который можно найти по адресу: www.business.att.com/bt/access.jsp. После введения кода доступа прослушайте голосовую или тоновую подсказку, а затем введите номер, по которому хотите позвонить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Программа Ombudsman — это канал передачи конфиденциальной информации и связующее звено между вами и руководством UTC. Отправка вами сообщения по программе Ombudsman не означает официального уведомления вами компании о какой-либо касающейся вас правовой проблеме.

Уведомление о защите персональных данных

Корпорация UTC принимает все меры для обеспечения конфиденциальности персональных данных, которые вы можете предоставить при передаче информации через эту систему и при любом последующем обмене сообщениями, который может происходить в рамках использования программы Ombudsman. За исключением случаев, предусмотренных законом, предоставление вами своих персональных данных осуществляется исключительно добровольно. Если от вас потребуется предоставить персональную информацию, единственными данными, которые необходимо будет предоставить, являются ваши имя и фамилия. В зависимости от характера вашего критического замечания или запроса руководство, в рамках программы Ombudsman, может также запросить дополнительные персональные данные с целью анализа запроса и его разрешения. Вы можете предоставить эту дополнительную информацию по своему усмотрению.

Предоставленные вами персональные данные будут использованы только в следующих целях: (1) для решения вашего вопроса; (2) в целях статистической отчетности, при этом все идентифицирующие вас данные будут удалены, и информация будет предоставлена в обобщенном виде; (3) в случае продажи или передачи некоторых или всех активов UTC новому собственнику; (4) в случаях, предусмотренных законом. Вы имеете право попросить об ознакомлении с персональными данными работника, хранящимися в этой системе, для внесения исправлений, изменений или удаления данных, оказавшихся неточными или неполными, если это не запрещено применимым законодательством. Персональные данные работников могут использоваться, в том числе совместно, подразделениями, дочерними компаниями, аффилированными лицами UTC, уполномоченными государственными органами и организациями, а также поставщиками услуг в соответствии с указаниями или требованиями закона, правил или судебных решений. UTC получает от своих поставщиков услуг заверения на правах договорных обязательств в том, что они обязуются обеспечивать защиту персональных данных работников в соответствии с настоящим Уведомлением.

Для работников обмен сообщениями в рамках программы Ombudsman, в том числе с использованием этой формы, регламентируется Уведомлением о защите персональных данных, размещенным на [странице сайта UTC с информацией о защите персональных данных](#). Любые вопросы или опасения, связанные с настоящим Уведомлением и его применением, следует направлять вице-президенту UTC по глобальному соблюдению этических и законодательных норм по адресу eco@corphq.utc.com.